

Thank you for purchasing the UK2AAA eLED Pen Light I. It includes the latest LED technology and is incredibly bright, compact and ready when you need it.

Battery Insertion Unscrew the bezel which contains the eLED module. They are one unit and should not be taken apart.

On/Off Screw the bezel all the way down by twisting it clockwise. Turn the light ON and OFF by pressing the rubber switch cover located on the back end of the case.

O-Ring Seal The O-ring and sealing surfaces must be kept clean and lubricated with silicone grease in order to maintain the watertight seal and smooth rotation of the bezel.

Care and Maintenance Keep area around the O-ring clean. If the torch floods, empty it immediately, rinse with fresh water and dry completely before reassembly.

ATTENTION Before taking the light into service, always perform a visual check to ensure it is working properly and is not damaged.

WARNING In order to maintain the ATEX safety rating, use only model 09813 Bezel/LED module.

European Warranty

Underwater Kinetics warrants that this product is free from defects in materials and manufacturing for a period of 10 years from the date of purchase under normal use.

If the original retail purchaser detects a defect in the material or workmanship, the product along with proof of purchase date should be returned (postage prepaid) to an authorized Underwater Kinetics dealer in the area or directly to UK Underwater Kinetics Europe.

UKE Underwater Kinetics Europe GmbH Schwerkstr. 35, 42651 Solingen, Germany tel: +49 (0) 212 / 242 13-0 fax: +49 (0) 212 / 242 13-30 email: info@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.eu

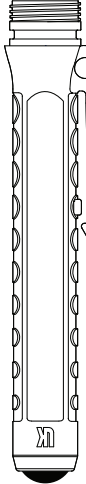
Bezel/LED Assembly



2 AAA Alkaline Batteries



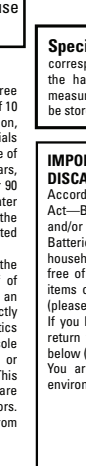
O-Ring



Clip



Case



Switch

CERTIFICATION INFORMATION UK2AAA eLED PEN I-ETB

Zone 1 SEV 11 ATEX 0174X II 2G Ex ib IIB T4 Gb II 2D Ex ib IIIC T60°C IP6X Db 1. Read the instructions before use. 2. Do not open torch in hazardous locations. 3. Use only Part No. 09813 replacement lamp/reflector.

TECHNICAL DATA UK2AAA eLED PEN I - ETB

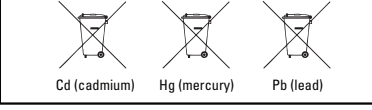
batteries: 2 AAA alkaline /LR03/micro cells Duracell PROCELL, Duracell PLUS, Energizer ULTRA+, Varta Longlife Extra lamp type: High-Intensity LED test depth: 1 m size: 135 x 24.5 x 22 mm weight: 102 g (incl. batteries) materials: Polycarbonate, TPU Rubber, Copper Permissible Temp Range: -20°C to +40°C

CAUTION Batteries which are (1) loaded without observing the proper polarity, (2) are not the same type, brand name and age or (3) are completely discharged can vent hydrogen gas and possibly cause an explosion.

Special Condition Of Use: The strength handlight housing corresponds only to the low risk of mechanical danger. Hence the handlight must be adequately protected by appropriate measures in addition to mechanical impact.

IMPORTANT NOTE INFORMATION ON HOW TO DISCARD BATTERIES AND ACCUMULATORS:

According to Directive 2006/66/UE (in Germany Batteries Act—BattG), any user is obligated by law to return spent used and/or used batteries (rechargeable and non-rechargeable). Batteries and accumulators must not be disposed of with household waste.



Subject to change at any time. Errors and omissions reserved.

Nous vous remercions de nous avoir accordé votre confiance en achetant notre UK2AAA eLED Pen Light I. Votre nouvelle lampe de poche dotée de la technique LED de pointe, extrêmement rapide ainsi que compacte est toujours prête à l'emploi.

Mise en place des piles Dévissez la tête avec le module eLED. Les deux composants forment une unité ne devant pas être désassemblée. Posez les deux piles alcalines du type AAA comme indiqué sur la figure.

Marche/Arrêt Vissez la tête dans le sens horaire. Allumer et éteindre la lampe avec le bouton caoutchouté à l'extrémité du boîtier. Pour éviter que la lampe ne s'allume par inadvertance, tournez la tête d'un demi à un tour dans le sens antihoraire.

Joint torique Il faut toujours garder propre le joint torique et le filet. Le joint torique devant étanchéifier la tête caoutchoutée contre le boîtier est à graisser légèrement avec de la graisse de silicone.

Maintenance et entretien S'assurer que les joints toriques sont propres. Si la lampe a pris l'eau, videz la immédiatement, rincez-la à l'eau douce et séchez-la complètement avant de la réassembler.

ATTENTION Avant son utilisation, toujours procéder à un contrôle visuel de la fonction et de l'état ! N'utilisez la lampe que si elle est en parfait état. Si vous remplacez une pièce, n'utilisez que des pièces certifiées !

AVERTISSEMENT Pour conserver la classe ATEX, utiliser seulement le module réflecteur/ampoule # 09813 avec un contact central noir.

GARANTIE

Underwater Kinetics garantit, pour une période de 10 ans à compter de la date d'achat, que ce produit ne présente aucun défaut de fabrication ou de vice de matériel en cas d'utilisation conformément aux fins prévues.

Si en tant que premier acheteur vous constatez un vice de fabrication ou un défaut de matériel, nous vous prions de bien vouloir renvoyer le produit avec le bon d'achat à un revendeur Underwater Kinetics autorisé proche de chez vous ou directement à UK Underwater Kinetics Europe.

Pour toute correspondance et tout renvoi du produit veuillez contacter: UKE Underwater Kinetics Europe GmbH tel: +49 (0) 212 / 242 13-0 fax: +49 (0) 212 / 242 13-30 email: info@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.eu

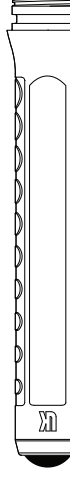
Tête/Module LED



2 piles alcalines Type AAA



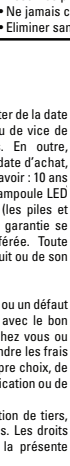
Joint torique



Clip de fixation



Boîtier



Bouton

INFORMATIONS SUR LES CERTIFICATS UK2AAA eLED PEN I-ETB

Zone 1 SEV 11 ATEX 0174X II 2G Ex ib IIB T4 Gb II 2D Ex ib IIIC T60°C IP6X Db 1. Lire les instructions avant usage. 2. La lampe ne doit pas être ouverte dans les zones soumises ou présentant des risques d'explosion. 3. Remplacer uniquement le module réflecteur/ampoule par le modèle UK # 09813.

INFORMATIONS TECHNIQUES UK2AAA eLED PEN I - ETB

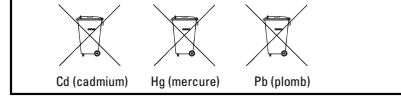
Piles: 2 piles alcalines AAA/LR03/Micro Duracell PROCELL, Duracell PLUS, Energizer ULTRA+, Varta Longlife Extra Ampoule: LED haute intensité Profondeur de test: 1 m Dimensions: 135 x 24.5 x 22 mm Poids: 102 g (Avec piles) Matériaux: Polycarbonate, TPU, Cuivre La plage de température ambiante autorisée va de -20°C à +40°C.

ATTENTION Les piles posées sans tenir compte de la polarité (1), d'un autre type, marque ou âge (2) ou pas entièrement déchargées (3) peuvent donner lieu à un dégagement de gaz hydrogène et ainsi causer une explosion.

Condition particulière pour l'utilisation: La résistance du boîtier de cette lampe manuelle correspond uniquement au plus faible degré de risque mécanique. Cette lampe doit par conséquent être dotée de mesures appropriées pour une protection suffisante contre les chocs et/ou rangée dans des endroits protégés quand elle n'est pas utilisée.

REMARQUES IMPORTANTES POUR L'ELIMINATION DES PILES ET DES PILES RECHARGEABLES:

Conformément à la directive de l'UE 2006/66/UE (en Allemagne législation régissant les piles - BattG), tout consommateur est tenu de rendre les piles/piles rechargeables usagées et/ou non nécessaires. Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être jetées dans les poubelles.



Sous réserve de modifications sans préavis du produit, caractéristiques techniques, fautes de frappe et informations fournies par erreur.

Vielen Dank für den Kauf der UK2AAA eLED Pen Light I. Sie arbeitet mit der neuesten LED-Technologie und ist unglaublich hell, kompakt und einfach immer einsatzbereit. Seit 1971 entwickelt und produziert UK Lampen für die schwierigsten Einsatzbedingungen.

Einlegen der Batterien Den Lampenkopf mit dem eLED-Modul abschrauben. Die beiden Teile bilden eine Einheit, die nicht auseinander genommen werden sollten. 2 Alkalibatterien vom Typ AAA wie unten abgebildet in das Gehäuse einlegen.

Ein-/Ausschalten Den Lampenkopf im Uhrzeigersinn herunter drehen. Die Lampe durch Drücken des gummierten Schalters am Ende des Gehäuses ein- und ausschalten. Um ein versehentliches Einschalten der Lampe zu vermeiden, den Lampenkopf 1/2 - 1 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen.

O-Ring-Dichtung Der O-Ring und das Gewinde müssen stets sauber gehalten werden. Den O-Ring, der zur Abdichtung zwischen dem gummierten Lampenkopf und dem Gehäuse dient, leicht mit Silikonfett einfeilen. Den O-Ring von Hand entfernen. Keine Werkzeuge verwenden.

Pflege und Wartung Halten Sie den Bereich um den O-Ring sauber. Wenn Wasser in die Lampe läuft, entleeren Sie sie sofort, spülen Sie mit Frischwasser und trocknen sie vollständig, bevor Sie sie wieder zusammensetzen. Ersetzen Sie die Reflektor/Birnen-Einheit, die einen Wasserstoff-absorbierenden Katalysator enthält, wenn sie nass wird.

ACHTUNG Vor Inbetriebnahme immer Sichtprüfung bezüglich Funktion und Schädigung vornehmen! Nutzung der Lampe ausschließlich in einwandfreiem Zustand. Bei Auswechseln von Teilen ausschließlich zertifizierte Ersatzteile verwenden! Reparaturen (außer Wechsel des Leuchtmittels und der Batterien) dürfen ausschließlich durch autorisierte Fachkräfte ausgeführt werden.

WARNUNG Um die ATEX-Sicherheitsstufe einzuhalten, verwenden Sie ausschließlich Fassung/ LED Modul vom Modell 09813.

GARANTIE

Underwater Kinetics garantiert für einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Zudem übernimmt Underwater Kinetics gegenüber dem Erstkäufer auf Kaufdatum eine eingeschränkte Garantie für die in den Produkten verwendeten Materialien über die folgenden Zeiträume: 10 Jahre für Kunststoffe, 3 Jahre für Gummi, 1 Jahr für LEDs und Elektronik, 90 Tage für wiederaufladbare Batterien (Batterien und Gültigkeit werden nicht von Underwater Kinetics hergestellt).

Wenn Sie als Erstkäufer einen Material- oder Verarbeitungsfehler feststellen, senden Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg an einen autorisierten Underwater Kinetics-Händler in Ihrer Nähe oder direkt an UKE Underwater Kinetics Europe (Rückporto beilegen). Sofern es sich um einen Material- oder Verarbeitungsfehler handelt und dieser innerhalb des oben angegebenen Zeitraums aufgetreten ist, wird Underwater Kinetics das fehlerhafte Produkt nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen.

Adresse für Korrespondenz und Rücksendungen: UKE Underwater Kinetics Europe GmbH tel: +49 (0) 212 / 242 13-0 fax: +49 (0) 212 / 242 13-30 email: info@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.eu

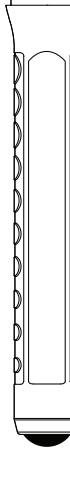
Lampenkopf/ LED Modul



2 Alkaline AAA/LR03/Micro-Batterien



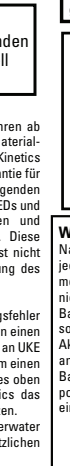
O-Ring



Clip



Gehäuse



Schalter

ZERTIFIZIERUNGSMITTELN UK2AAA eLED PEN I-ETB

Zone 1 SEV 11 ATEX 0174X II 2G Ex ib IIB T4 Gb II 2D Ex ib IIIC T60°C IP6X Db 1. Lesen Sie die Anweisungen vor der Benutzung. 2. Die Lampe darf nicht in explosionsgefährdeten/fähigen Zonen geöffnet werden. 3. Verwenden Sie ausschließlich den Lampenkopf/LED Modul mit der Nr. 09813. 4. Verwenden Sie nur nachfolgende Batterietypen: DURACELL PROCELL, DURACELL PLUS, ENERGIZER ULTRA+, VARTA LONGLIFE EXTRA AAA/LR03 Micro Alkaline Batterie. 5. Hergestellt durch Underwater Kinetics 13400 Danielson Street Poway, CA 92064 USA (858) 513-9100 Tel. (858) 513-9111 Fax info@uwkinetics.com 6. Eine Kopie des ATEX-Testzertifikats kann direkt von Underwater Kinetics angefordert werden oder ist über die Website www.uwkinetics.eu abrufbar.

TECHNISCHE DATEN UK2AAA eLED PEN I - ETB

Batterien: 2 AAA Alkaline/LR03/Micro Duracell PROCELL, Duracell PLUS, Energizer ULTRA+, Varta Longlife Extra Lampentyp: Hochleistungs-LED Wasserdicht: 1 m Größe: 135 x 24.5 x 22 mm Gewicht: 102 g (einschließlich Batterie) Materialien: Polycarbonat, TPU-Kautschuk, Kupfer Der maximale Umgebungstemperaturbereich beträgt -20°C bis +40°C.

Besondere Bedingung zur Verwendung : Die Festigkeit des Gehäuses der Handleuchte entspricht nur dem niedrigen Grad der mechanischen Gefahr. Deshalb muss die Handleuchte zusätzlich durch geeignete Maßnahmen hinreichend gegen mechanische Schlag- bzw. Stoßeinwirkung geschützt werden, z.B. Lagerung bei Nichtgebrauch an geschützten Orten.

ACHTUNG Batterien, die (1) eingesetzt werden, ohne auf die Polarität zu achten, die (2) nicht vom selben Typ, derselben Marke oder gleich alt sind oder die (3) vollständig entladen sind, können Wasserstoffgas freisetzen und so eine Explosion verursachen. Die Batterien unterschiedlichen Typs, unterschiedlicher Marken oder unterschiedlichen Alters kombinieren. Ausgelaufene oder leere Batterien entsorgen.

WICHTIGER ENTSORGUNGSHINWEIS ZU BATTERIEN UND AKKUS:

Nach der EU-Richtlinie 2006/66/UE (in Deutschland Batteriegesetz - BattG) ist jeder Verbraucher gesetzlich zur Rückgabe von gebrauchten und/oder nicht mehr benötigten Batterien und Akkus verpflichtet. Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. In Deutschland können alte Batterien und Akkus kostenfrei bei kommunalen Sammelstellen abgegeben sowie in allen Geschäften zurückgegeben werden, in denen Batterien und Akkus des jeweiligen Typs verkauft werden.



Artikel- und technische Änderungen sowie irrtümliche Angaben oder Schreibfehler jederzeit vorbehalten.



Gracias por comprar la UK2AAA eLED Pen Light I, que trabaja con la última tecnología LED, es increíblemente luminosa, compacta y está siempre disponible. Desde 1971 que UK desarrolla y produce lámparas para las aplicaciones más difíciles. Nuestras lámparas son usadas por bomberos y trabajadores en industrias, bajo las condiciones más extremas. También forman parte del equipo estándar de los buceadores deportivos. Con un mantenimiento mínimo, la linterna de UK le prestará buenos servicios durante años y sin problema alguno.

**Colocación de las pilas**

Desatornillar el cabezal de la linterna y el módulo eLED (las dos piezas forman una unidad que no debería desmontarse). Insertar 2 pilas alcalinas del tipo AAA en la carcasa, tal y como se muestra en la figura. AVISO: Las pilas deben insertarse con el polo positivo (+) en dirección al reflector, para que se ilumine el módulo LED. Procurar que el anillo tórico y las superficies obturadoras estén limpias y volver a atornillar el cabezal de la linterna y el módulo eLED, por encima del anillo tórico, sobre la carcasa.

**Conectar y desconectar**

Desatornillar el cabezal de la linterna en el sentido de las agujas del reloj. Conectar o desconectar la linterna, pulsando el interruptor engomado del final de la carcasa. Para evitar conectar la linterna de forma imprevista, girar el cabezal de ½ a 1 vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj (entonces no se enciende la linterna si se acciona el interruptor).

**Junta tórica**

La junta tórica y las roscas siempre deben mantenerse limpias. Lubrique ligeramente con grasa de silicona la junta tórica del engaste cubierto de goma y la carcasa (extraiga la junta tórica a mano sin usar herramientas).

**Mantenimiento y cuidados**

• Mantenga limpia la zona alrededor de la junta tórica. • Si penetrase agua en la linterna, vacíela inmediatamente, lávela con agua dulce y séquela completamente antes de volver a ensamblarla. • Cambie el engaste o el módulo de la linterna si se moja, ya que contiene un catalizador que absorbe hidrógeno. • No mantenga pilas dentro de la interna durante largo tiempo si no la usase (pueden aparecer fugas y deteriorarse).

**PRECAUCIÓN**

Antes de ponerla en funcionamiento, efectuar siempre una inspección visual en cuanto a funcionamiento y defectos. Use la linterna exclusivamente estando en perfecto estado. Al cambiar piezas, usar exclusivamente cambios certificados. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por técnicos autorizados (excepto el cambio del medio luminoso y las pilas). La linterna sólo debe usarse en las zonas de la categoría 2G y 1D, no debiéndose usar en las zonas de la categoría 1G y 1D.

**PRECAUCIÓN**

Para mantener el nivel de seguridad ATEX, use sólo módulos del modelo 09813 engaste /LED.

**GARANTÍA**

Underwater Kinetics confirma por un periodo de 10 años desde la fecha de compra, que este producto carece de defectos materiales y de fabricación si se usa de forma normal. La garantía limitada de Underwater Kinetics cubre además los materiales los productos que adquiere el primer comprador, desde la fecha de compra y como sigue: Plásticos durante 10 años, goma durante 3 años, LEDs y electrónica durante 1 año, pilas recargables durante 90 días (las pilas y las luces no son fabricadas por Underwater Kinetics). Esta garantía está limitada al primer comprador del producto, y no se puede transferir. El producto no estará cubierto si se modifica o se usa de forma inadecuada.

Si el comprador original detectase algún defecto de material o de fabricación, debe devolver el producto, junto al resguardo de la fecha de compra (franqueado por adelantado), a un concesionario autorizado de Underwater Kinetics de la zona, o directamente a UKE Underwater Kinetics Europa. Underwater Kinetics reparará o reemplazará a su propia discreción, los productos que sean defectuosos en cuanto a material o mano de obra y dentro del plazo especificado antes. Esta garantía se extingue si el producto es manipulado por terceros que no estén autorizados por Underwater Kinetics o sus distribuidores. Los términos de esta garantía no afectan sus derechos legales. Envíe toda correspondencia y devoluciones a:

UKE Underwater Kinetics Europe GmbH  
Schwerstraße 35, D-42651 Solingen, Alemania  
e-mail: info@uwkinetics.eu

Tel.: +49 (0) 212 / 242 13- 0  
Fax: +49 (0) 212 / 242 13 - 30  
web: www.uwkinetics.eu

Congratulazioni per aver acquistato la UK2AAA eLED Pen Light I. Dotata della più avanzata tecnologia LED, è incredibilmente luminosa, compatta e sempre pronta all'uso. UK progetta e produce torce per gli ambienti più difficili sin dal 1971. I nostri prodotti sono utilizzati da vigili del fuoco e tecnici in condizioni gravose in ambienti industriali e appartengono inoltre alla dotazione standard dei subacquei. Con una manutenzione minima, le torce UK garantiscono anni di funzionamento ininterrotto.

**Installazione delle batterie**

SVitare la testa che contiene il modulo eLED. Testa e modulo eLED sono un unico gruppo e non devono essere separati. Inserire 2 batterie alcaline AAA nel corpo della torcia, come indicato in figura. NOTA: le batterie devono essere inserite con il polo positivo + rivolto verso il riflettore. In caso contrario il modulo LED non si accende. Assicurarsi che o-ring e superfici di tenuta siano puliti. Riposizionare il gruppo testa/eLED sul corpo della torcia avvitandolo sopra all'o-ring.

**Accensione e spegnimento**

Avvitare saldamente la testa ruotandola in senso orario. Accedere e spegnere la torcia azionando l'interruttore a pressione di gomma sul fondo della torcia. Per impedire l'attivazione accidentale della torcia, svitare la testa di 1/2-1 giro in senso antiorario. Premendo l'interruttore a pressione, la torcia non si accenderà.

**O-ring**

La guarnizione e la filettatura devono essere mantenute sempre pulite. Lubrificare leggermente con grasso siliconico l'o-ring che sigilla la testa rivestita di gomma e il corpo della torcia. Rimuovere l'o-ring manualmente senza utilizzare utensili.

**Cura e manutenzione**

• Mantenere pulita l'area intorno all'o-ring. • Se la torcia si riempie di acqua, svuotarla immediatamente, sciacquarla con acqua dolce e lasciarla asciugare completamente prima di rimontarla. • Se rimane umida, sostituire la testa/modulo LED che contiene un catalizzatore che favorisce l'assorbimento dell'idrogeno. • Se la torcia rimane inutilizzata per lunghi periodi, rimuovere le batterie dal vano batterie per evitare eventuali perdite che potrebbero danneggiarla.

**AVVERTENZA**

Prima della messa in funzione controllare sempre visivamente il funzionamento della torcia e l'assenza di danneggiamenti! Usare la torcia solamente se in perfette condizioni. In caso di sostituzione di parti utilizzare esclusivamente ricambi certificati! Le riparazioni (ad eccezione della sostituzione della lampadina e delle pile) devono essere eseguite da personale specializzato autorizzato. Utilizzare la torcia solamente nelle zone previste dalle categorie 2G e 2D; nelle zone delle categorie 1G e 1D l'utilizzo è invece vietato.

**AVVERTENZA**

Per preservare la conformità alla direttiva ATEX, utilizzare solo il modulo testa/LED 09813.

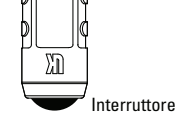
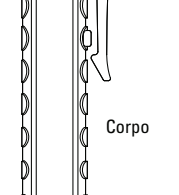
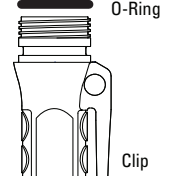
**GARANZIA**

Underwater Kinetics garantisce che il prodotto è esente da difetti di fabbricazione o nei materiali per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto in condizioni di normale utilizzo. La presente Garanzia limitata di Underwater Kinetics copre inoltre i materiali utilizzati nel prodotto, esclusivamente per il primo acquirente, dalla data di acquisto come riportato di seguito: plastiche per 10 anni, gomma per 3 anni, LED e componenti elettronici per 1 anno, batterie ricaricabili per 90 giorni (batterie e lampadine non sono prodotte da Underwater Kinetics). Questa Garanzia non è trasferibile ed è limitata solo al primo acquirente del prodotto. Rimangono esclusi dalla Garanzia i danni risultanti da manomissioni o uso improprio del prodotto.

Se il primo acquirente rileva un difetto di fabbricazione o nei materiali, deve restituire il prodotto unitamente alla prova di acquisto datata (affrancatura prepagata) a un rivenditore locale autorizzato di Underwater Kinetics o direttamente a UKE Underwater Kinetics Europe. In caso di esercizio della presente Garanzia, Underwater Kinetics, a sua scelta, provvederà alla riparazione o alla sostituzione di ogni prodotto difettoso, o delle parti coperte da garanzia, entro il periodo di tempo sopra specificato. La Garanzia non è valida quando viene gestita da soggetti terzi non autorizzati da Underwater Kinetics o dai suoi distributori. Questa Garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti dell'acquirente sanciti dalle leggi vigenti. Inviare eventuali reclami e resi a:

UKE Underwater Kinetics Europe GmbH  
Schwerstr. 35, 42651 Solingen, Germania  
e-mail: info@uwkinetics.eu

Tel.: +49 (0) 212 / 242 13- 0  
Fax: +49 (0) 212 / 242 13 - 30  
web: www.uwkinetics.eu



**INFORMAZIONI DI CERTIFICAZIONE UK2AAA eLED PEN I-ETB**



Zone 1  
SEV 11 ATEX 0174X  
II 2G Ex ib IIB T4 Gb  
II 2D Ex ib IIIC T60°C IP6X Db

1. Leggere le istruzioni prima dell'uso.
2. La torcia non deve essere aperta in zone a rischio di esplosione / deflagranti.
3. Utilizzare esclusivamente gruppo testa/LED N.Cod. 09813.
4. Utilizzare esclusivamente DURACELL PROCELL, DURACELL PLUS, ENERGIZER ULTRA+,VARTA LONGLIFE EXTRA AAA/LR03/micro batterie alcaline
5. Prodotto da Underwater Kinetics 13400 Danielson Street Poway, CA 92064 USA (858) 513-9100 tel (858) 513-9111 fax info@uwkinetics.com
6. Una copia del certificato di collaudo ATEX è disponibile direttamente presso Underwater Kinetics o sul sito web www.uwkinetics.eu Kinetics o in el sito web www.uwkinetics.eu

**DATI TECNICI UK2AAA eLED PEN I - ETB**

Batterie: 2 batterie alcaline AAA/LR03/Micro Duracell PROCELL, Duracell PLUS, Energizer ULTRA+, Varta Longlife Extra  
LED ad alta intensità  
Lampada:  
Prova di caduta: 1 m  
Dimensioni: 135 x 24.5 x 22 mm  
Peso: 102 g (con batterie)  
Materiali: Policarbonato, TPU gomma, rame  
L'escursione termica massima della temperatura ambiente è compresa tra -20°C e +40°C

**Precauzioni speciali per l'uso:** Il corpo della torcia ha una resistenza all'urto pari a un basso pericolo meccanico (4 joule). La torcia deve essere pertanto protetta da eventuali urti o impatti meccanici adottando misure appropriate, ad esempio riponendo la torcia in luogo protetto e sicuro in caso di non utilizzo.

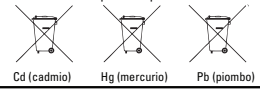
**AVVERTENZA**

Le batterie che (1) sono installate con la polarità errata, (2) non sono dello stesso tipo, della stessa marca o hanno un livello di carica diverso oppure che (3) sono esauste possono emettere prodotti gassosi che possono provocare un'esplosione. • Caricare le batterie come indicato sulla torcia o in queste istruzioni. • Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e vecchie, batterie di tipo diverso o di marca diversa. • Smaltire le batterie non appena scarse e quando non producono più luce.

**AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEGLI ACCUMULATORI:**

Ai sensi della Direttiva 2006/66/CE (in Germania: 'Batteriegesezt - BattG'), legge tedesca sulle batterie) ogni consumatore è legalmente tenuto a restituire le batterie e gli accumulatori usati o esausti (ricaricabili e non ricaricabili). Ne è vietato lo smaltimento con i rifiuti domestici. In Germania, le batterie e gli accumulatori esausti possono venire conferiti gratuitamente presso i centri di raccolta comunali nonché presso i luoghi dove sono in vendita le tipologie di batteria o accumulatore in questione (attenzione: le normative di altri paesi potrebbero prevedere modalità diverse di smaltimento).

Dopo l'uso, è inoltre possibile restituire le batterie fornite da Underwater Kinetics all'indirizzo sotto indicato (spese a carico del destinatario). Il contributo dei consumatori è importante per la tutela dell'ambiente.



Con riserva di modifiche tecniche e dell'articolo in qualsiasi momento e salvo indicazioni errate o errori di scrittura.

Hartelijk dank voor uw aanschaf van de UK2AAA eLED Pen Light I. Deze werkt met de nieuwste LED-technologie en geeft daardoor ongelooftlijk veel licht, is compact en eenvoudigweg altijd gereed voor gebruik. Sinds 1971 ontwikkelt en produceert UK lampen voor de zwaarste gebruikscondities. Onze lampen worden gebruikt door brandweermensen en werknemers in de industrie die werken onder de meest extreme omstandigheden. Ze behoren ook tot de standaardtrustung van sportduikers. Met een minimum aan onderhoud zal uw lamp van UK u jarenlang probleemloos goede diensten bewijzen.

**Plaatsen van de batterijen**

Schroef de lampkop met de eLED-module eraf. De beide onderdelen vormen een eenheid die niet gedemonteerd mag worden. Breng 2 alkaline-batterijen van het type AAA zoals hieronder afgebeeld in het huis aan. Opm: de batterijen moeten met de pluspool (+) in de richting van de reflector worden aangebracht om de LED-module te laten branden. Let erop dat de O-ring en de afdichtvlakken schoon zijn. Schroef de lampkop/eLED-module over de O-ring op het huis.

**In-/uitschakelen**

Draai de lampkop rechtsom naar beneden. De lamp door het indrukken van de rubbergecoate schakelaar op het einde van het huis in- en uitschakelen. Om per ongeluk inschakelen van de lamp te voorkomen de kop van de lamp een halve tot een hele slag linksom draaien. Bij het indrukken van de schakelaar gaat de lamp dan niet branden.

**O-ring-afdichting**

De o-ring en de schroefdraden moeten altijd schoon worden gehouden. De o-ring, die dient voor de afdichting tussen de rubbergecoate lampkop en het huis, licht met siliconenvet invetten. De o-ring met de hand verwijderen. Geen gereedschap gebruiken.

**Verzorging en onderhoud**

• Het gedeelte rond de o-ring schoon houden. • Indien er water in de lamp binnendringt, het water er onmiddellijk uit laten lopen, de lamp met schoon water uitspoelen en goed laten drogen alvorens deze weer te monteren. • De lampkop (LED-module) bevat een waterstofkatalysator en moet worden vervangen als deze nat is gevorderen. • Haal de batterijen uit de lamp als deze langere tijd niet wordt gebruikt om het uitlopen van de batterijen en als gevolg daarvan een beschadiging van de lamp te voorkomen.

**ATTENTIE**

Controleer de lamp alvorens deze in gebruik te nemen altijd eerst visueel op werking en beschadigingen! Gebruik van de lamp uitsluitend in perfecte staat. Gebruik bij het vervangen van onderdelen uitsluitend gecertificeerde reserveonderdelen! Reparaties (behalve de vervanging van het lampje en de batterijen) mogen uitsluitend door geautoriseerde vakmensen worden uitgevoerd. De lamp mag uitsluitend in zones van categorie 2G en 2D worden gebruikt, ze mag niet worden gebruikt in zones van categorie 1G en 1D.

**ATTENTIE**

Om aan de ATEX veiligheidsclassificatie te voldoen, uitsluitend model 09813 lampkop /LED-module gebruiken.

**GARANTIE**

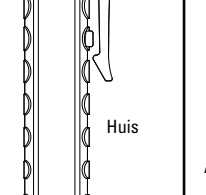
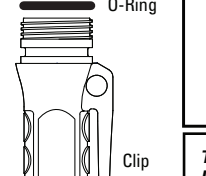
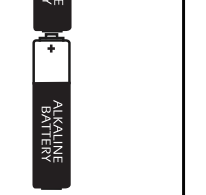
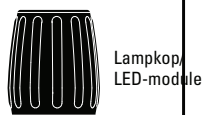
Underwater Kinetics garandeert gedurende een periode van 10 jaar vanaf de datum van aankoop dat dit product bij normaal gebruik vrij is van materiaal- en verwerkingsfouten. Bovendien biedt Underwater Kinetics de eerste koper vanaf de datum van aankoop een onbeperkte garantie voor de in de producten gebruikte materialen gedurende de volgende perioden: 10 jaar voor kunststoffen, 3 jaar voor rubber, 1 jaar voor LED's en elektronica, 90 dagen voor oplaadbare batterijen (batterijen en gloeimiddelen worden niet door Underwater Kinetics gefabriceerd). Deze garantie is beperkt tot de eerste koper van het product en is niet overdraagbaar. Bij veranderingen of onoordeelkundig gebruik van het product vervalt de aanspraak op garantie.

Als u als eerste koper een materiaal- of verwerkingsfout constateert, stuurt u het product samen met het bewijs van aankoop naar een geautoriseerde Underwater Kinetics dealer in de buurt of direct naar UKE Underwater Kinetics Europe (porto voor antwoord bijvoegen). Voor zover het gaat om een materiaal- of verwerkingsfout en deze binnen de bovenaangegeven periode is opgetreden, zal Underwater Kinetics het foutieve product naar eigen inzicht repareren of vervangen.

De garantie vervalt door ingrepen van derden die niet door Underwater Kinetics of haar verkooppartners zijn geautoriseerd. Deze garantiebepalingen laten uw wettelijke rechten onverlet.

Adres voor correspondentie en retourzendingen:  
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH  
Schwerstr. 35, 42651 Solingen, Duitsland  
e-mail: info@uwkinetics.eu

tel.: +49 (0) 212 / 242 13- 0  
fax: +49 (0) 212 / 242 13 - 30  
web: www.uwkinetics.eu



**CERTIFICERING INFORMATIE UK2AAA eLED PEN I-ETB**



Zone 1  
SEV 11 ATEX 0174X  
II 2G Ex ib IIB T4 Gb  
II 2D Ex ib IIIC T60°C IP6X Db

1. Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.
2. Open nooit de zaklamp in gevaarlijke zone.
3. Gebruik alleen lampkop/LED-module Nr. 09813.
4. Gebruik alleen DURACELL PROCELL, DURACELL PLUS, ENERGIZER ULTRA+,VARTA LONGLIFE EXTRA AAA/LR03/micro alkaline-batterijen
4. Geproduceerd door Underwater Kinetics 13400 Danielson Street Poway, CA 92064 USA (858) 513-9100 tel (858) 513-9111 fax info@uwkinetics.com
5. Een exemplaar van het ATEX testcertificaat is verkrijgbaar bij Underwater Kinetics of op de website www.uwkinetics.eu

**TECHNISCHE GEGEVENS UK2AAA eLED PEN I - ETB**

Batterijen: 2 alkaline-batterijen type AAA/LR03/Micro Duracell PROCELL, Duracell PLUS, Energizer ULTRA+, Varta Longlife Extra  
Lamp: Krachtige LED  
Testdiepte: 1 m  
Afmetingen: 135 x 24.5 x 22 mm  
Gewicht: 102 g (inclusief batterijen)  
Materialen: Polycarbonaat, TPU rubber, koper  
Het maximale omgevingstemperatuurbereik bedraagt -20°C tot +40°C-

**Bijzondere voorwaarde voor het gebruik :** De sterkte van het huis van de handlamp voldoet slechts aan de eisen voor een geringe mate van mechanisch risico. Daarom moet de handlamp daarnaast door middel van passende maatregelen voldoende worden beschermd tegen mechanische slagen of stoten, bijv. door de lamp als deze niet wordt gebruikt op een beschermde plaats te bewaren.

**ATTENTIE**

Bij batterijen die (1) worden geplaatst zonder op de polariteit te letten, die (2) niet van hetzelfde type, van hetzelfde merk of even oud dan wel (3) volledig ontladen zijn, kan waterstofgas vrijkomen, waardoor een explosie kan worden veroorzaakt. • Plaats de batterijen overeenkomstig de afbeelding op de lamp of in deze gebruiksaanwijzing. • Combineer geen batterijen van een verschillend type, verschillende merken of verschillende ouderdom. • Uitgelopen of lege batterijen verwijderen.

**BELANGRIJKE RICHTLIJN VOOR DE VERWIJDERING VAN BATTERIEN EN ACCU'S:**

Volgens de EU-richtlijn 2006/66/EU inzake batterijen en accu's is elke verbruiker wettelijk verplicht tot de teruggave van gebruikte en/of niet meer benodigde batterijen en accu's. Batterijen en accu's mogen niet in uw huisvuil worden verwijderd. In Nederland kunnen oude batterijen en accu's gratis bij gemeentelijke inzamelpunten worden afgegeven en in alle winkels waarin batterijen en accu's van het betreffende type worden verkocht, weer worden ingeleverd. (Let op dat in andere landen andere voorschriften kunnen gelden). Batterijen die u bij ons hebt gekocht, kunt u na gebruik ook portvrij terugzenden naar het hieronder aangegeven adres. U levert daarmee een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu!



Onder voorbehoud van technische wijzigingen en schrijffouten.